

De padres a hijos: relaciones epistolares en el mundo anglosajón (1650-1800).

Una contribución imprescindible al acervo crítico sobre el género epistolar

MARÍA JOSÉ ÁLVAREZ FAEDO
Universidad de Oviedo

Antonio José COUSO LIÁÑEZ, *De padres a hijos: relaciones epistolares en el mundo anglosajón (1650-1800)*, Colección Arias Montano: 133, Huelva, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva, 2021, 324 pp., ISBN: 978-84-18280-95-5.

Este libro es fruto de una ardua, infatigable y abnegada labor de investigación desarrollada por Antonio José Couso Liáñez. Presentado en un elegante y sobrio volumen de algo más de trescientas páginas, ofrece una destacada contribución a nuestro conocimiento de la literatura epistolar, mediante un análisis de un corpus de estudio integrado por 156 documentos, para el cual el autor señala que le fueron de utilidad los tratados de educación de la época.

En ese sentido, considero que esta obra ofrece un enfoque original al estudio de la educación a través de los consejos materno/paterno filiales en el género epistolar porque, en primer lugar, selecciona dos épocas (los siglos XVII y XVIII) y dos contextos, el inglés y el español en los que, como bien argumenta el autor, el tratamiento de la epístola familiar ha sido muy diferente: si en Inglaterra la tendencia de los herederos ha sido publicar esas cartas, en España, la salvaguarda de la privacidad imperó sobre el valor literario o cultural de las mismas, y son más difíciles de localizar. De hecho, como bien señala Couso Liáñez, a no ser en forma manuscrita es prácticamente imposible. En este sentido, el cuadro de las páginas 17-18 es muy revelador y anuncia lo que más tarde confirmará el desarrollo posterior del estudio.

En el primer capítulo el autor ofrece un análisis exhaustivo del estado de la cuestión de las relaciones entre padres e hijos, ofreciendo una revisión de los principales autores que trataron el tema, desde W. Lee Ustick, en 1932, a Mónica Bolufer, en 2010.

El segundo capítulo se centra en el estudio de las cartas privadas impresas como método pedagógico familiar. Empieza introduciendo las cartas y modelos, para proseguir con el

estudio de las cartas de autoría paterna que tratan temas como la manera de ser modélico en la sociedad, consejos sobre el matrimonio, la religiosidad de los hijos o la importancia de la obediencia. A continuación, analiza las cartas de autoría materna, y nos muestra cómo escriben a sus hijos las madres inglesas, cómo es el hijo imaginado en sociedad, cómo tratan de casar a sus hijos, cómo establecen diferencias entre mujeres y hombres y emiten opiniones sobre religión y conducta.

En el tercer capítulo el autor revela que las cartas muestran la evidencia de que, en la época, la educación era principalmente prerrogativa de los hijos varones, y explora los modelos de hijo varón que aparecen en las epístolas, así como los consejos que ofrecen los padres a sus hijos varones sobre el matrimonio y la religión, ejemplificando con el caso notorio de Lord Chesterfield y reproduciendo, en definitiva, el sistema imperante. También muestra cómo aconsejaban las madres a sus hijos varones, insistiendo en el estatus y la dignidad, explicándoles cómo debería ser un buen marido, instruyéndoles sobre cuestiones como la religión y la vida y, en definitiva, reforzando el patriarcado.

El cuarto capítulo nos presenta las cartas como instrumentos educativos mediante el que los progenitores enseñan a sus hijas a reproducir el modelo familiar. Así, nos ofrece el ejemplo de un lord inglés modelando a su hija para convertirla en una «lady», y consejos de padres a hijas sobre cómo ser modélicas. También estudia cartas en las que los padres tratan de convencer a sus hijas de que solo un buen matrimonio les proporcionará un buen futuro, si bien insistiendo en que también deben velar por su vida interior. En definitiva, todas ellas cartas que tratan de inculcar en las hijas el sentido del deber. Por otro lado, ofrece la perspectiva materna sobre la educación de las hijas, analizando cartas que tratan de las cualidades que debe tener una buena hija, o de cómo buscar un marido apropiado, y de las devociones. Cartas de madres que, en definitiva, se complementan con las de los padres, en aras de perpetuar el sistema patriarcal, lo que impide cualquier atisbo de extraer una interpretación feminista de las mismas. Y esta es una de las principales virtudes del autor, el reconocer que, una vez analizado el corpus de estudio, no ha lugar a deducir lo que los datos recogidos no evidencian.

Finalmente, el autor expone unas consideraciones ideológicas del género de consejos epistolares y cierra con unas conclusiones que son totalmente coherentes con lo desarrollado en los capítulos anteriores del libro: las cartas reflejan y reproducen la sociedad patriarcal en la que han sido escritas, educando a los hijos para liderar esa sociedad y a las hijas pasivas y dóciles (en el caso de las inglesas «más místicas, devotas y lectoras»¹ y, en el caso de las españolas más centradas «en el hogar y en escuchar»²). También deduce, en mi opinión, acertadamente, que la diferencia en la cantidad de textos publicados en España e Inglaterra indica que se trata de un género con marcado carácter protestante.

¹ COUSO LIÁÑEZ, Antonio José, *De padres a hijos: relaciones epistolares en el mundo anglosajón*, Huelva, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva, p. 243.

² COUSO LIÁÑEZ, *De padres a hijos*, p. 243.

En definitiva, Antonio José Couso Liáñez ofrece un estudio muy serio y pormenorizado de las relaciones epistolares en el mundo anglosajón entre padres e hijos entre 1650 y 1800, que no solo resulta una imprescindible aportación a los estudios del género epistolar, pues reivindica la relevancia de las cartas como instrumentos didácticos que utilizaban los padres en calidad de instructores de su progenie, sino que se trata, también, de un libro imprescindible para los estudiosos de la sociedad y costumbres del periodo 1650-1800.

Recibido el 16 de octubre de 2021. Versión revisada aceptada el 19 de octubre de 2021.

María José Álvarez Faedo es Profesora Titular de Literatura Inglesa de los ss. XVI y XVII en la Universidad de Oviedo. Sus investigaciones se centran en la literatura inglesa, desde el medievo al siglo XIX, teatro inglés, literatura comparada, las recreaciones teatrales inglesas del Quijote y el estudio de las emociones y los afectos en los diarios, correspondencia y teatro de autoras inglesas y españolas de los ss. XVII, XVIII y XIX. Ha estudiado y realizado estancias de investigación en las universidades de Ulster, Birmingham, Londres, Edimburgo y Oxford, y ha sido conferenciante invitada, además de en la Universidad de Oviedo, en las universidades de Islas Baleares, Huelva, Ulster, Florencia o Chicago, entre otras. Es autora de varios libros, entre ellos *La educación de la mujer en el siglo XVIII en España e Inglaterra* (2005) o *Semblanza de una dama: Josefa de Jovellanos a los ojos de su hermano Gaspar de Jovellanos* (2008), y de numerosos artículos, como «Josefa de Jovellanos y la educación de la mujer en el siglo XVIII» (2004), «Anhelos y añoranzas de Gaspar de Jovellanos a través de sus cartas a su hermana Josefa desde Bellver» (2008) o «Cloistered emotions refashioning Anglo-Iberian relations: The case of Gertrude Thimelby».



Dirección: Departamento de Filología Inglesa, Francesa y Alemana, Campus de Humanidades el Milán, C/ Amparo Pedregal, s/n, 33011 Oviedo, Asturias, España.
Tel.: +34 985104552 / E-mail: mjfaedo@uniovi.es